

Deliziamoci con le poesie dialettali dell'Avv. Franco Melissano , il quale ci propone, con i suoi versi in vernacolo, uno spaccato dell'Avvocatura e della Giustizia

AVVOCATURA E DINTORNI

Di

Franco Melissano



Lu focularu e ll'avvucatu

Comu lu focularu ntornisciava
la rota te trainu già mmiciata
cu focareddde addunca poi scarfava
lu circhiu destinatu a bbattistrata

e ccu ttanaje longhe lu mpoggiava,
bagnandulu cu ll'acqua preparata,
ca su llu fierru caddu fumicava
nzerrandulu pe ssempre a nna votata,

cussine l'avvucatu a pprima bbotta
scarfa la causa a ffocu te passione
e lla ddifrisca poi cu lla raggione,

giràndula intraffore e ccapisotta.
Cu ssaccia ca sta ttene intra lli mani
unore e llibbertà te li cristiani.

Il carradore e l'avvocato. Come il carradore circondava/ la ruota del carro agricolo già calettata (mediante raggi di legno tra cerchione e mozzo)/ con piccole cataste di legno dove poi riscaldava/ il cerchio metallico destinato a fungere da battistrada// e con lunghe pinze lo giustapponeva (al cerchione ligneo),/ bagnandolo con l'acqua predisposta in anticipo,/ che sul ferro rovente generava nuvolette di vapore acqueo,/ stringendolo per sempre in un batter d'occhio,// così l'avvocato in prima battuta/ riscalda la causa con il fuoco della passione/ e la raffredda poi con lo studio,// rovesciandola (come un calzino) in tutti i modi./ Sappia che ha nelle sue mani/ l'onore e la libertà delle persone.



Te li cabbi num mmori ma ccappi

(In memoria del mio maestro, avv. Mario Indirli)

Rimasi quandu vitti a ll'anni ottanta
ca se cusìa cu cuceddha e ffilu,
criscendu manu manu te profilu,
le carte te la lite tutta quanta.

Cquardava mesciuma te sana chianta
ogni minimu scrittu pilu pilu;
nun c'era cosa cu nnon viscia filu,
la causa era tila te taranta.
A nnui praticanti fuscì e scappi
ne parìa na cosa ssaggerata
e cabbi, scusi scusi, l'imu fatti.

Mo' su' tant'anni ca nun ci su' atti
ca non ricquardu na seconda fiata,
ca te li cabbi num mmori ma ccappi.

Dei gabbi non muori ma ci incappi (In memoria del mio maestro, avv. Mario Indirli). Restai meravigliato quando negli anni ottanta vidi/ che si cuciva con l'ago grosso e il filo,/ crescendo man mano di lato,/ le carte di tutta quanta la controversia.// Il mio maestro guardava di sana pianta/ ogni più piccolo scritto nei minimi dettagli;/ non c'era particolare che non vedesse,/ la causa era una ragnatela.// A noi praticanti frettolosi/ ci sembrava un'esagerazione/ e gabbi, di nascosto, li facemmo.// Adesso sono tanti anni che non ci sono atti/ che io non riguardi una seconda volta,/ che dei gabbi non muori ma ci incappi.



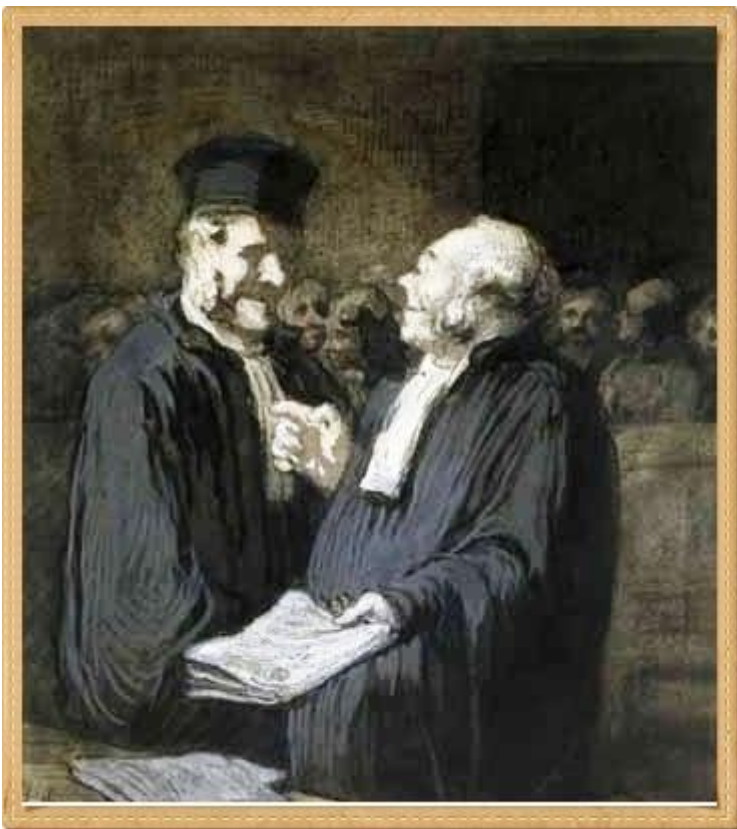
Lu cliente te osci

Lu cliente nunn è comu na fiata!
Te ddumanda “Cce ddici ssignuria?”
Nossignore! La musica è ccangiata:
ncigna tte face scola mpena rria.

Tra Internette, Rai, tele privata
sape già tuttu comu avemaria;
la causa è vvinta e ssistemata,
basta quarche palora cu sse scria.

Ci poi va pija na pieca sbajata
certu c' ai fattu quarche fesseria;
se la vinci, nunn e' ca l'ai sudata,
lu cchiù mminchia avvocatù la vincia.

Il cliente di oggi. Il cliente non è come una volta! /Ti domanda "Cosa ne dice Vossignoria?" / Nossignore! La musica è cambiata:/ comincia a darti lezioni appena arriva.// Tra Internet, rai, televisioni private/ sa già tutto ad avemaria;/ la causa è vinta e sistemata,/ basta scrivere qualche parola.// Se poi prende una piega sbagliata/ è certo che hai commesso qualche sbaglio;/ se la vinci, non è che te la sei sudata,/ anche il più fesso degli avvocati l'avrebbe vinta.



Ricordu te lu professore Virgigliu Andrioli

E quandu nasce cchiui n'addu mesciu
cu tant'amore pe ll'u nzegnamentu
ca nu sprecava mancu nu momentu,
girandu norme a drittu e a rovesciu?!

Commi d'articuli fatti a ccanisciu,
nfiettati a ddoi, a ttre, a ddieci, a ccentu,
cercandu sempre raziu e ntendimentu
comu rasciu te sule a ll'u finesciu.
Centuvinti minuti te lezzione
zumpandu tra lli riti e lu penale,
tenendu comu strada magistrale
la Carta te la gran Costituzione.
A nnu ritardatariu senza senza
disse: "Va' scioca a stacce a Ssallorenzu!"

Ricordo del professor Virgilio Andrioli. E quando nascerà più un altro professore/ con un amore così grande per l'insegnamento/ da non sprecare neanche un secondo,/ rivoltando le norme nel loro significato espresso e in quello contrario?!// Commi di articoli trasformati in canestro,/ intrecciati a due, a tre, a dieci, a cento,/ cercando sempre la ratio legis e la volontà del legislatore/ quale raggio di sole che entra da una finestrella.// Centoventi minuti di lezione/ saltando tra i riti processuali ed il diritto penale,/ avendo quale strada maestra// la Carta della grande Costituzione repubblicana./ Ad un ritardatario privo di buonsenso/ disse: "Vai a giocare a stacce a San Lorenzo". (Il professore Andrioli, sempre puntualissimo, chiudeva alle 15 esatte la porta dell'aula universitaria. Ricordo come se fosse ieri l'episodio dello sprovveduto ritardario che, avendo osato bussare a lezione iniziata, venne cacciato via in malo modo).



Lu causiticu

Mpugna lu testamentu te lu sire,
cita, a tturnu, tutti li vicini,
querela li cristiani a nnon finire
senza sparagna frati e cursupini.

Intru ll' tribunale a' ffattu casa,
lu sannu comu sette te tenari,
nun c'è cancelleria cu no ttrasa,
gira a procure, a ccorti e ffiggi vari.

Li spostati soi suntu circolari:
rìvane a lla Corte te Giustizzia;
pe quiddu l'avvucati suntu cari,
se crite forte a llegali e furbizzia.

Tenunzia puru quiddi magistrati
ca ccappa cu lli nècane raggione;
le liti soe suntu te tre crati,

le porta tutte a Roma an Cassazione.

Ci, mortu, lu cundànnane a llù nfiernu,

certu se ppella contru te san Pietru:

“Nun c’è lu vistu te lu Paṭreternu:

quistu tecretu tocca ttorna arretu!”.

Il cavilloso eternamente in lite con tutti. Impugna il testamento del padre,/ cita in giudizio, a turno, tutti i vicini,/ querela persone a non finire/ senza risparmiare fratelli e cugini.// Del tribunale ha fatto la sua dimora,/ lo conoscono come il sette di denari,/ non vi è cancelleria dove non entri,/ va in giro per procure, corti ed uffici vari.// I suoi esposti sono vere e proprie circolari:/ arrivano fino alla Corte di Giustizia (Corte europea dei diritti dell’uomo);/ per lui gli avvocati sono costosi,/ si ritiene maestro di leggi e di furbizia.// Denuncia anche quei magistrati/ che per avventura gli danno torto;/ i suoi processi sono di tre gradi,/ li porta tutti a Roma in Cassazione.// Se, quando morirà, lo condanneranno all’inferno,/ è sicuro che farà appello contro san Pietro:/ “Manca il visto del Padreterno:/ questo decreto deve tornare indietro!”.



Li giutici

Li giutici li trovi già ssettati,

ccàppane comu Diu te li manna,

fiacchi te core, boni o tiscrazziati,

te perdunu oppuru te cundanna.

Unu nu ppo' cecare l'avvucati,
l'ađđu te pare sempre ca se mpanna,
ci te cuarda cu ll'occhi stampagnati,
ci dorme, ci se mpegna, ci la canna.

Lu maggiştratu onestu ca fatica
è bbonu puru ci te dave tortu,
ma lu Signore cu llu maletica

quidđu ca scrive prima riva am portu
la varca te lu poveru mputatu
ca pe ttiscrazzia sutta l'a' ccappatu.

I giudici. I giudici li trovi già seduti,/ capitano come te li manda Dio,/ cattivi di cuore, buoni o disgraziati,/ inclini all'assoluzione ovvero alla condanna.// Uno ce l'ha con gli avvocati,/ l'altro hai sempre l'impressione che si addormenti,/ chi ti guarda con gli occhi sbarrati,/ chi dorme, chi si impegna, chi sbaglia.// Il magistrato onesto che lavora/ va bene anche se ti dà torto,/ ma che il Signore maledica// colui che scrive la sentenza prima che arrivi in porto/ la barca del povero imputato/ che per sua sventura gli è capitato sotto.



Lu farzu Cicerone

Se vite ca se penza
nu novu Carnelutti,
cuarda cu suffiggienza
giovani, vecchi, tutti.
Pe nna cunṭravvezzione,
'ssendu ca è ṭrumbone,
te parla fittu fittu
comu pe nnu delittu.
Posa te professure,
blàtera a tutte l'ure,
cite ca è avvucatu
quidḍu ca a' cchiù critatu.
A lli vagnuni cresti
mbroja carceri e resti,
tice ca a prescrizione
nu ppoti dire none.
Ci scrive n'attu sanu
se ndesse a ll'u scupertu
e viti quantu è spiertu,

stu ciucciu, d'itaglianu.
Mpapocchia li cristiani,
li futte li quattrini,
aḍḍunca minte mani
cumbina li casini.
E l'avvucatu sanu,
senza cu ccurpa gnenti,
la pija nṛa lli denti
pe quistu ciarlatanu.

Il falso Cicerone. E' evidente che crede di essere/ un nuovo Carnelutti/ guarda con aria di sufficienza/ giovani, vecchi, tutti.// Per una contravvenzione/ essendo un trombone/ ti parla diffusamente/ come per un delitto.// Posa da professore,/ blatera in ogni momento,/ pensa che sia (un grande) avvocato/ colui che ha gridato di più.// Ai giovani inesperti/ confonde (le misure del) carcere ed arresti,/ sostiene che alla prescrizione (del reato)/ non si possa rinunciare.// Se scrive un atto intero/ esce allo scoperto/ e vedi quanto è esperto,/ questo somaro, nella lingua italiana.// Imbroglia le persone,/ frega loro i soldi,/ ovunque metta mano/ combina disastri.// E l'avvocato per bene,/ senza alcuna colpa,/ viene svalutato/ a causa di questo ciarlatano.



Prucessi a lla tivvù

Veru è, comu dicìa Carnelutti,
ca ttocca cu se fannu li prucessi
filu cu pporte chiuse e quatṛu fessi,

ma perti e cu lli cittadini tutti.

Moi però, su quistu nu mme futti,
simu rrivati a ll'opposti eccessi,
senza avvucati, giutici e cummessi,
tra spotti te caffè e te prusciutti.

Nun è fissata ncora prima udienza
ca li sperti tivvù, cu gran sapienza,
sbàttene l'imputatu an trasmissione,
mbròjane ndizzi, tracce, sine e none,
nfluènzane la pubblica opignone,
e spiccia ca te fannu la sentenza.

Processi in televisione. E' vero, come sosteneva Carnelutti,/ che bisogna fare i processi/ non già a porte chiuse e con quattro fessi/ ma aperti al pubblico e con la presenza di tutti i cittadini.// Adesso però, su questo non mi sbaglio,/ siamo arrivati all'eccesso opposto,/ senza avvocati, giudici e commessi,/ tra spot di caffè e di prosciutti.// Ancora non è stata fissata la prima udienza/ che gli esperti televisivi, con gran sapienza,/ sbattono l'imputato in trasmissione,// creano confusione tra indizi, tracce, colpevolezza e innocenza,/ influenzano l'opinione pubblica,/ e finisce che ti fanno (loro) la sentenza.

A mmemoria te lu “Rerè” Mallia

Ncora me pare ca t'aggiu vitire,
trasendu a prima mmane an tribunale,
intra llu corritoiu principale
mentre, ssettatu, te stivi a leggere
le carte ca t'ia nduttu, comu a ssire,
lu giovane disciunu te penale.

Te nvicinavi, a ppassu paparale,
cu lla battuta pronta ca ivi ddire;
ma morte l'Alessandru te rranfau
e quidda sciana toa se cangiau.

Però nu sse mmutau la passione

pe ll'arte addunca fosti nu campione.

La targa è giusta cloria a ll'Avvucatu,

nu sserve a ci no tt'ave mai scurdatu.

In memoria di "Rerè" Mallia. Mi sembra ancora che ti debba vedere,/ entrando di buonora in Tribunale,/ nel corridoio principale/ mentre, seduto, eri intento a leggere// le carte che ti aveva portato, come ad un padre,/ il giovane inesperto nel diritto penale./ Ti avvicinavi, con la tua andatura da papero,/ con la battuta pronta immancabilmente da dire;// ma morte l'Alessandro ti rapì/ e quel tuo buonumore cambiò./ Però non mutò la passione// per la professione dove fosti un campione./ La targa è giusto riconoscimento al valore dell'Avvocato,/ non serve a chi non ti ha mai dimenticato. (La targa è quella dell' aula del Tribunale di Lecce intitolata all'avv. Giulio Cesare Mallia, per gli amici Rerè. Alessandro Mallia, avvocato come il padre, morì giovanissimo).